

MODO DE RENOVAR SU CONTRATO A TRAVÉS DE LA APLICACIÓN

① Acceder a “Varios procedimientos”

Desde My Room, ingrese a 「各種手続き」 (Varios procedimientos).



② Acceder a “Renovar contrato”

Seleccione 「契約更新」 (Renovar contrato).



③ Comprobar los datos

建物賃貸借契約の表示	
1 契約番号	11785024
2 建物名称・部屋番号	セイバリー 0201号室
3 駐車場区画番号	2
4 現在のご契約満了日	2023/11/28
5 更新後のご契約期間	2023/05/01～2025/05/01

- ※Compruebe en este orden:
1. Número de contrato
 2. Nombre del edificio/número de departamento
 3. Número de estacionamiento
 4. Fecha de vencimiento del contrato actual
 5. Periodo de contrato después de la renovación

④ Continuar con la renovación del contrato

Pulse 「更新手続きに進む」 (Continuar al procedimiento de renovación de contrato).
※Realice la renovación dentro del periodo indicado.



⑤ Comprobar, aceptar términos y continuar para rellenar los datos de renovación

Lea el contenido y marque si está de acuerdo. Después, pulse 「更新情報入力に進む」 (Introducir la información de renovación).

Términos importantes

1. 契約更新手続きにあたってのご確認

〔ご確認事項〕及び〔個人情報の取扱いについて〕に同意していただくことにより、契約更新手続きに進みます。内容をよくご確認の上、お手続きください。

- 〔ご確認事項〕
1. 原契約の定めに関わらず、書面の提出に代えてインターネット上より契約更新手続きができるものとし、契約更新内容の同意によって契約を更新することに同意します。
 2. 契約者様の契約更新同意後、書面に代わって、契約更新内容を記載した「建物賃貸借契約更新同意通知書」の電磁的交付を行います。
 3. 契約者は契約情報画面等にこの提示された入力項目に事実を正確に入力し、送信します。
 4. 連帯保証人を付した契約については、契約者様から連帯保証人様へ更新後の契約内容のご連絡をお願いいたします。

上記内容に同意する

更新情報入力に進む

⑥ Comprobar los cambios

⑥-1 Compruebe los datos de su contrato.

2. 更新情報の入力

セイバリー 0201 更新手続期限：2023/09/03 23:59

賃貸借契約情報

- | | |
|-------------|---|
| 1 契約番号 | 1. Número de contrato |
| 2 契約者様名 | 2. Nombre del titular |
| 3 契約物件所在地 | 3. Dirección de la propiedad contratada |
| 4 建物名称・部屋番号 | 4. Nombre del edificio y número de departamento |
| 5 駐車場区画番号 | 5. Número de estacionamiento |
| 6 賃貸人名 | 6. Nombre del arrendador |
| 7 賃貸人住所 | 7. Dirección del arrendador |

⑥-2 Compruebe el valor mensual actual y después de la renovación.

現在の月額賃料	更新後月額賃料
契約期間	
2023年11月28日まで	
110,100円	
③電	
16,296円(内、1,285円)	
12,500円	
1,067円	
11,082円	
⑥/A/V	
2,202円	

1. Duración del contrato
2. Precio del alquiler
3. Precio del estacionamiento
4. Tasa de servicio común
5. Cuota de la asociación de vecinos
6. Otros
7. Tasa de garantía House Leave

⑥-3 Verifique las notificaciones sobre su contrato.

ご連絡事項等	
1 <重要> 更新後の契約内容	古田郡部で同様の間取り・築年数の建物を基にして立地、設備等、様々な古田郡部検討した結果、今回の契約更新について、上記の通り変更させていただきます。何卒ご理解賜りますようお願い申し上げます。
2 更新事務手数料(内、消費税等) 税率	なし
3 特約	本契約の自治会費は毎月26日に其入居者〇村〇央の銀行口座から自動引落しにてよる滞備につき原状回復して明渡すものとします。さ、乙の故意・明らかな過失に

1. Contenido del contrato después de ser renovado.
2. Tarifa administrativa de renovación
※Si solicitó un nuevo departamento a partir del 1 de agosto de 2021, deberá pagar la tarifa administrativa de renovación cada 2 años. El coste varía dependiendo de cada contrato.
3. Cláusulas especiales.

